



Kazakh (қазақ тілі)

## Кіріспе рәсімдер

Крест белгісі

Әкені және Ұлдың және Киелі  
Рухтың атынан.

Юсіз

Құттықтау

Иеміз Иса Мәсіхтің рақымы,  
және Құдайға деген  
сүйіспеншілік, және Киелі  
Рухтың қарым-қатынасы  
Барлығыңызбен болыңыз.

Және сіздің рухыңызбен.

Enititial аңыз

Бауырлар (бауырлар мен  
әпкелер), біздің күнәларымызды  
мойындайық, Сондықтан  
қасиетті жұмбақтарды тойлауға  
өзімізді дайындаңыз.

Мен Құдіретті Құдайға  
мойынсұнамын және саған,  
бауырларым және әпкелерім,  
мен қатты күнә жасадым, Менің  
ойымда және менің сөздерімде,  
Мен істегенімде және мен не  
істей алмадым, менің кінәім  
арқылы, менің кінәім арқылы,  
менің ең ауыр кінәлігім арқылы;  
Сондықтан мен Мэр Мэри-  
Варгинді сұраймын, Барлық  
періштелер мен әулиелер, Ал  
сен, бауырларым,  
қарындастарым, Құдайымыз  
Жаратқан Ие үшін дұға ету.

Greek (Ελληνικά)

## Εισαγωγικές τελετουργίες

Σημάδι του σταυρού

Στο όνομα του Πατέρα και του  
Υιού και του Αγίου Πνεύματος.

Αμήν

Χαιρετισμός

Η χάρη του Κυρίου μας Ιησού  
Χριστού, Και η αγάπη του Θεού,  
Και η κοινωνία του Αγίου  
Πνεύματος να είσαι μαζί σου.

Και με το πνεύμα σας.

Ενδεχομένως πράξη

Αδελφοί (αδελφοί και αδελφές),  
ας αναγνωρίσουμε τις αμαρτίες  
μας, Και έτσι προετοιμαστείτε για  
να γιορτάσουμε τα ιερά μυστήρια.

Ομολογώ στον Παντοδύναμο Θεό  
Και σε εσάς, τους αδελφούς και  
τις αδελφές μου, ότι έχω  
αμαρτήσει πολύ, στις σκέψεις μου  
και στα λόγια μου, Σε αυτό που  
έχω κάνει και σε αυτό που δεν  
κατάφερα να κάνω, Μέσα από το  
λάθος μου, Μέσα από το λάθος  
μου, Μέσα από το πιο σοβαρό  
λάθος μου. Ως εκ τούτου, ζητώ  
την ευλογημένη Mary πάντα  
παρθένο, Όλοι οι άγγελοι και οι  
άγιοι, Και εσύ, αδελφοί και  
αδελφές μου, να προσευχηθούμε  
για μένα στον Κύριο τον Θεό μας.

Kazakh (қазақ тілі)

Құдіреті шексіз Құдай бізге  
мейірімділік танытуы мүмкін,  
Бізді күнәларымыз кешір, және  
бізді мәңгілік өмірге апарыңыз.

Юсіз

Кирия

Раббым, рақым ет.

Раббым, рақым ет.

Мәсіх, рақым ет.

Мәсіх, рақым ет.

Раббым, рақым ет.

Раббым, рақым ет.

Цлория

Ең биік Құдайға мадақ, ал ізгі  
ниетті адамдарға жер бетінде  
тыныштық. Біз сені мақтаймыз,  
жарылқаймыз, біз сені жақсы  
көреміз, біз сені дәріптейміз,  
Сіздің ұлы даңқыңыз үшін сізге  
алғыс айтамыз, Құдай Ием,  
көктегі Патша, Уа, Құдай,  
құдіретті Әке. Иеміз Иса Мәсіх,  
жалғыз Ұлы, Құдай Ие,  
Құдайдың Тоқтысы, Әкенің Ұлы,  
сен дүниенің күнәларын алып  
тастайсың, бізге рақым ет; сен  
дүниенің күнәларын алып  
тастайсың, дұғамызды қабыл  
алыңыз; Сен Әкенің оң жағында  
отырсың, бізге рақым ет.  
Өйткені сен ғана Киелісің, Сен  
жалғыз Жаратушысың, Сен ғана  
Ең Жоғарғысың, Иса Мәсіх,  
Киелі Рухпен, Құдай Әкенің  
ұлылығымен. Аумин.

Жинау

Дұға етейік.

Greek (Ελληνικά)

Εἴθε ο Παντοδύναμος Θεός να  
έχει ἔλεος σε εμάς, Συγχωρήστε  
μας τις αμαρτίες μας, και μας  
φέρει στην αιώνια ζωή.

Αμήν

Κύρι

Κύριε δείξε ἔλεος.

Κύριε δείξε ἔλεος.

Χριστός, ἔχεις ἔλεος.

Χριστός, ἔχεις ἔλεος.

Κύριε δείξε ἔλεος.

Κύριε δείξε ἔλεος.

Γκόρια

Δόξα στον Θεό στο υψηλότερο,  
και στη γη ειρήνη σε ανθρώπους  
καλής θέλησης. Σας επαινούμε,  
Σας ευλογούμε, Σας λατρεύουμε,  
Σας δοξάζουμε, Σας ευχαριστούμε  
για τη μεγάλη σας δόξα, Κύριε  
Θεέ, ουράνιο βασιλιά, Ω Θεέ,  
Παντοδύναμος Πατέρας. Κύριος  
Ιησούς Χριστός, μόνο γεννημένος  
γιος, Κύριε Θεέ, Αρνί του Θεού,  
Υιός του Πατέρα, απομακρύνετε  
τις αμαρτίες του κόσμου, Έλεγχοι  
για εμάς. απομακρύνετε τις  
αμαρτίες του κόσμου, λάβετε την  
προσευχή μας. Καθίστε στο δεξί  
χέρι του πατέρα, Έχετε ἔλεος για  
εμάς. Μόνο για σένα είναι ο  
Άγιος, Μόνο εσύ είσαι ο Κύριος,  
Μόνο εσύ είσαι ο ανώτερος,  
Ιησούς Χριστός, με το Άγιο  
Πνεύμα, Στη δόξα του Θεού  
Πατέρα. Αμήν.

Συλλέγω

Ας προσευχηθούμε.

Kazakh (қазақ тілі)

Аумин.

## Сөздің литургиясы

Бірінші оқу

Жаратқан Иенің сөзі.

Құдайға шүкір.

Жауапқұлақ забаль

Екінші оқу

Жаратқан Иенің сөзі.

Құдайға шүкір.

Інжіл

Жаратқан Ие жар болсын.

Және сіздің рухыңызбен.

Қасиетті Евангелиядан оқу Н.

Даңқ саған, уа, Жаратқан

Жаратқан Иенің Інжілі.

Саған мадақ, Иеміз Иса Мәсіх.

Сенім мамандығы

Бір Аллаға сенемін, Құдіретті

Әке, аспан мен жерді

жаратушы, көрінетін және

көрінбейтін барлық

нәрселерден. Мен бір Иеміз Иса

Мәсіхке сенемін, Құдайдың

жалғыз Ұлы, барлық

ғасырлардан бұрын Әкеден

туған. Құдай құдайдан, Нұрдан

нұр, шынайы Құдайдан шынайы

Құдай, туылған, жасалмаған,

Әкемен бірге болған; Ол арқылы

барлық нәрсе жасалды. Ол біз

үшін және құтқарылуымыз үшін

көктен түсті, және Киелі Рухтың

арқасында Мария Мәриям

дүниеге келді, және адам

Greek (Ελληνικά)

Αμήν.

## Λειτουργία της λέξης

Πρώτη ανάγνωση

Ο Λόγος του Κυρίου.

Δόξα τω Θεώ.

Ψαλμός ανταπόκρισης

Δεύτερη ανάγνωση

Ο Λόγος του Κυρίου.

Δόξα τω Θεώ.

Ευαγγέλιο

Ο Κύριος είναι μαζί σου.

Και με το πνεύμα σας.

Μια ανάγνωση από το ιερό  
ευαγγέλιο σύμφωνα με τον Ν.

Δόξα σε σένα, Κύριε

Το Ευαγγέλιο του Κυρίου.

Σας έπαιξε, Κύριε Ιησού Χριστό.

Επάγγελμα της πίστης

Πιστεύω σε έναν Θεό, Ο πατέρας  
Παντοδύναμος, κατασκευαστής  
του ουρανού και της γης, Από όλα  
τα ορατά και άορατα. Πιστεύω σε  
έναν Κύριο Ιησού Χριστό, Ο μόνος  
γεννημένος γιος του Θεού,  
Γεννήθηκε από τον Πατέρα πριν  
από όλες τις ηλικίες. Ο Θεός από  
τον Θεό, Φως από το φως,  
αληθινός Θεός από τον αληθινό  
Θεό, γεννήθηκε, όχι φτιαγμένο,  
συνηθισμένο με τον πατέρα. Μέσα  
από αυτόν όλα τα πράγματα  
έγιναν. Για εμάς τους άνδρες και  
για τη σωτηρία μας κατέβηκε από  
τον ουρανό, Και από το Άγιο  
Πνεύμα ήταν ενσαρκωμένο της

## Kazakh (қазақ тілі)

болды. Біз үшін ол Понтий  
Пилаттың қол астында айқышқа  
шегеленді, ол өлді және  
жерленді, және үшінші күні  
қайта көтерілді Жазбаларға  
сәйкес. Ол көкке көтерілді Ол  
Әкенің оң жағында отыр. Ол  
қайтадан даңқпен келеді тірілер  
мен өлілерді соттау және оның  
патшалығының шегі болмайды.  
Мен Киелі Рухқа, Иемізге, өмір  
берушіге сенемін, Әке мен  
Ұлдан шыққан, Әкесі мен  
Ұлымен бірге табынатын және  
дәріптелетін, пайғамбарлар  
арқылы сөйлеген. Мен бір,  
қасиетті, католиктік және  
апостолдық шіркеуге сенемін.  
Мен күнәлардың кешірілуі үшін  
бір шомылдыру рәсімін  
мойындаймын мен өлгендердің  
қайта тірілуін асыға күтемін  
және ақырет дүниесінің өмірі.  
Аумин.

Үйлі

Әмбебап дұға

Жаратқанға дұға етеміз.

Рабым, дұғамызды тыңда.

Эвхаристің  
литургиясы

Ұсыныс

Құдай мәңгі жарылқасын.

Дұға етіңдер, бауырлар  
(бауырлар) бұл менің  
құрбандығым және сенікі

## Greek (Ελληνικά)

Παναγίας, και έγινε άνθρωπος.  
Για χάρη μας σταυρώθηκε κάτω  
από τον Πόντιο Πιλάτο, υπέστη  
θάνατο και θάφτηκε, και  
αυξήθηκε και πάλι την τρίτη  
ημέρα σύμφωνα με τις Γραφές.  
Ανέβηκε στον ουρανό και κάθεται  
στο δεξί χέρι του πατέρα. Θα  
έρθει ξανά στη δόξα να κρίνουμε  
τους ζωντανούς και τους νεκρούς  
Και το βασίλειό του δεν θα έχει  
τέλος. Πιστεύω στο Άγιο Πνεύμα,  
στον Κύριο, στον Δώρο της Ζωής,  
που προχωρά από τον πατέρα και  
τον γιο, Ποιος με τον πατέρα και  
τον γιο είναι λατρευτό και  
δοξασμένο, ο οποίος έχει μιλήσει  
μέσω των προφητών. Πιστεύω σε  
μία, ιερή, καθολική και  
αποστολική εκκλησία. Ομολογώ  
ένα βάπτισμα για τη συγχώρεση  
των αμαρτιών Και ανυπομονώ για  
την ανάσταση των νεκρών Και η  
ζωή του κόσμου που έρχεται.  
Αμήν.

Ομιλία

Καθολική προσευχή

Προσευχόμαστε στον Κύριο.

Κύριε, ακούστε την προσευχή μας.

Λειτουργία της  
Ευχαριστίας

Προσφορά

Ευλογημένος να είναι ο Θεός για  
πάντα.

Προσευχήσου, αδελφοί (αδελφοί  
και αδελφές), ότι η θυσία μου και  
η δική σας μπορεί να είναι

Kazakh (қазақ тілі)

**Құдайға ұнамды болуы мүмкін,  
құдіретті Әке.**

Раббым қолыңнан шалған  
құрбандықты қабыл етсін Оның  
есімінің даңқы мен даңқы үшін,  
біздің игілігіміз үшін және оның  
барлық қасиетті шіркеуінің  
игілігі.

Аумин.

Эвхаристикалық дұға

**Жаратқан Ие жар болсын.**

Және сіздің рухыңызбен.

**Жүрегіңді көтер.**

Біз оларды Жаратқан Иеге  
көтереміз.

**Құдайымыз Жаратқан Иеге  
шүкіршілік етейік.**

Бұл дұрыс және әділ.

Қасиетті, Киелі, Киелі Жаратқан  
Ием, Әскери Құдай. Аспан мен  
жер сенің даңқыңа толы. Ең  
жоғарыда Хосанна. Жаратқан  
Иенің атымен келген адам  
бақытты. Ең жоғарыда Хосанна.

**Сенім құпиясы.**

Біз сенің өліміңді жариялаймыз,  
Ием, және қайта тірілуіңді  
мойында қайта келгенше.

Немесе: Біз осы нанды жеп, осы  
кесе ішкенде, Біз сенің өліміңді  
жариялаймыз, уа, Ием, қайта  
келгенше. Немесе: Бізді құтқар,  
әлемнің Құтқарушысы, Сенің  
айқышың мен қайта тірілуің  
арқылы сен бізді азат еттің.

Greek (Ελληνικά)

**αποδεκτό από τον Θεό, Ο  
Παντοδύναμος Πατέρας.**

Είθε ο Κύριος να δεχθεί τη θυσία  
στα χέρια σας για τον έπαινο και  
τη δόξα του ονόματός του, για το  
καλό μας Και το καλό όλων των  
ιερών εκκλησιών του.

Αμήν.

Ευχαριστιακή προσευχή

**Ο Κύριος είναι μαζί σου.**

Και με το πνεύμα σας.

**Σηκώστε τις καρδιές σας.**

Τους ανυψώνουμε στον Κύριο.

**Ας ευχαριστήσουμε στον Κύριο  
τον Θεό μας.**

Είναι σωστό και δίκαιο.

Άγιος, Άγιος, Άγιος Κύριος θεός  
των οικοδεσπότες. Ο ουρανός και  
η γη είναι γεμάτα από τη δόξα  
σας. Hosanna στο υψηλότερο.  
Ευλογημένος είναι αυτός που  
έρχεται στο όνομα του Κυρίου.  
Hosanna στο υψηλότερο.

**Το μυστήριο της πίστης.**

Διακηρύσσουμε το θάνατό σας,  
Κύριε, και δηλώστε την ανάστασή  
σας μέχρι να έρθεις ξανά. Ή:  
Όταν τρώμε αυτό το ψωμί και  
πίνουμε αυτό το φλιτζάνι,  
Διακηρύσσουμε το θάνατό σας,  
Κύριε, μέχρι να έρθεις ξανά. Ή:  
Εξοικονομήστε μας, Σωτήρα του  
κόσμου, για το σταυρό και την  
ανάστασή σας Μας έχετε  
ελευθερώσει.

Kazakh (қазақ тілі)

Аумин.

Бірлесу рәсімі

Құтқарушының бұйрығымен және илаһи ілім арқылы қалыптасқан, біз айтуға батылы барамыз:

Көктегі Әкеміз, Сенің есімің киелі болсын; сенің патшалығың келеді, сенің қалауың орындалады аспандағыдай жерде де. Бүгін бізге күнделікті нанымызды бер, және біздің күнәларымызды кешіре гөр, Бізге қарсы күнә жасағандарды кешіреміз; және бізді азғыруға апарма, бірақ бізді жамандықтан құтқар.

Тәңірім, бізді барлық жамандықтан құтқара гөр, Біздің күндерімізде тыныштық сыйлаңыз, бұл сенің мейірімділігіңнің көмегімен біз әрқашан күнәдан таза болуымыз мүмкін және барлық қиындықтардан қауіпсіз, біз бақытты үміт күтеміз және Құтқарушымыз Иса Мәсіхтің келуі.

Патшалық үшін, күш пен даңқ сенікі қазір және мәңгі.

Иеміз Иса Мәсіх, Сіздің елшілеріңізге кім айтты: Мен сені қалдырамын, тыныштық беремін, күнәларымызға қарамай, бірақ сіздің

Greek (Ελληνικά)

Αμήν.

Τελετή κοινωνίας

Στην εντολή του Σωτήρα Και σχηματίζεται από τη θεϊκή διδασκαλία, τολμούμε να πούμε:

Ο πατέρας μας, ο οποίος τέχνης στον ουρανό, αγιασθήτω το όνομά σου; έλα το βασίλειο σου, θα γίνει το δικό σου στη γη όπως είναι στον ουρανό. Δώστε μας αυτή τη μέρα το καθημερινό μας ψωμί, Και συγχωρήστε μας τα παραβιάσεις μας, Καθώς συγχωρούμε εκείνους που παραβιάζουν εναντίον μας. και να μας οδηγήσει όχι στον πειρασμό, αλλά μας παραδώστε από το κακό.

Παραδώστε μας, Κύριε, προσευχόμαστε, από κάθε κακό, Μεγάλη ειρήνη στις μέρες μας, Αυτό, με τη βοήθεια του έλεος σας, Μπορεί να είμαστε πάντα απαλλαγμένοι από την αμαρτία και ασφαλές από όλη την αγωνία, Καθώς περιμένουμε την ευλογημένη ελπίδα Και η έλευση του Σωτήρα μας, ο Ιησούς Χριστός.

Για το βασίλειο, η δύναμη και η δόξα είναι δική σας τώρα και για πάντα.

Κύριος Ιησούς Χριστός, Ποιος είπε στους αποστόλους σας: Ειρήνη σε αφήνω, η ειρήνη μου σας δίνω, Κοιτάξτε όχι στις αμαρτίες μας, Αλλά με την πίστη της εκκλησίας

## Kazakh (қазақ тілі)

шіркеуіңіздің сенімі бойынша,  
және оған бейбітшілік пен бірлік  
сыйла сіздің қалауыңызға  
сәйкес. Мәңгілік өмір сүретін  
және мәңгілік билік ететіндер.

Аумин.

Жаратқан Иенің тыныштығы  
сені әрқашан жар болсын.

Және сіздің рухыңызбен.

Бір-бірімізге бейбітшілік белгісін  
ұсынайық.

Құдайдың Тоқтысы, сен  
дүниенің күнәсін аласың, бізге  
рақым ет. Құдайдың Тоқтысы,  
сен дүниенің күнәсін аласың,  
бізге рақым ет. Құдайдың  
Тоқтысы, сен дүниенің күнәсін  
аласың, бізге тыныштық бер.

Міне, Құдайдың Тоқтысы, Міне,  
осы дүниенің күнәларын алып  
тастайтын Құдай. Тоқтының  
кешкі асына шақырылғандар  
бақытты.

Мырза, мен лайық емеспін Менің  
шатырымның астына кіруің  
үшін, бірақ тек сөзді айтсам,  
жаным жазылады.

Мәсіхтің денесі (қаны).

Аумин.

Дұға етейік.

Аумин.

## Қорытынды рәсімдер

### Бата

Жаратқан Ие жар болсын.

Және сіздің рухыңызбен.

## Greek (Ελληνικά)

σας, και ευγενικά χορηγεί την  
ειρήνη και την ενότητα της  
σύμφωνα με τη θέλησή σας. Που  
ζουν και βασιλεύουν για πάντα  
και πάντα.

Αμήν.

Η ειρήνη του Κυρίου είναι πάντα  
μαζί σας.

Και με το πνεύμα σας.

Ας προσφέρουμε ο ένας στον άλλο  
το σημάδι της ειρήνης.

Αρνί του Θεού, παίρνετε τις  
αμαρτίες του κόσμου, Έχετε  
έλεος για εμάς. Αρνί του Θεού,  
παίρνετε τις αμαρτίες του  
κόσμου, Έχετε έλεος για εμάς.  
Αρνί του Θεού, παίρνετε τις  
αμαρτίες του κόσμου, Δώστε μας  
ειρήνη.

Ιδού το αρνί του Θεού, Ιδού που  
παίρνει τις αμαρτίες του κόσμου.  
Ευλογημένοι είναι εκείνοι που  
καλούνται στο δείπνο του αρνιού.

Κύριε, δεν είμαι άξιος ότι πρέπει  
να εισέλθετε κάτω από τη στέγη  
μου, Αλλά λένε μόνο ότι η λέξη  
και η ψυχή μου θα θεραπευτούν.

Το σώμα (αίμα) του Χριστού.

Αμήν.

Ας προσευχηθούμε.

Αμήν.

## Τελικά τελετουργικά

### Ευλογία

Ο Κύριος είναι μαζί σου.

Και με το πνεύμα σας.

Kazakh (қазақ тілі)

Алла Тағала жарылқасын, Әке,  
Ұл және Киелі Рух.

Аумин.

Жұмыстан шығару

Алға шығыңыз, месса аяқталды.

Немесе: Барып Жаратқан Иенің

Ізгі хабарын жарияла. Немесе:

Өз өміріңмен Жаратқан Иені

мадақтап, тыныштықпен жүр.

Немесе: тыныш жүріңіз.

Құдайға шүкір.

Greek (Ελληνικά)

Είθε ο Παντοδύναμος Θεός να σε  
ευλογεί, ο Πατέρας και ο Υιός και  
το Άγιο Πνεύμα.

Αμήν.

Απόλυση

Πηγαίνετε προς τα εμπρός, η  
μάζα έχει τελειώσει. Ή:

Πηγαίνετε και ανακοινώστε το

Ευαγγέλιο του Κυρίου. Ή:

Πηγαίνετε ειρηνικά, δοξάζοντας

τον Κύριο από τη ζωή σας. Ή:

πηγαίνετε ειρηνικά.

Δόξα τω Θεώ.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC